

Level 3

P19

EXPRESSIONS--語句

they pleaded guilty      かれらはふくざいした  
                                 彼らは服罪した

mark my word            わたしのいったとおりになるだろう  
                                 私の言った通りになるだろう

you'd better toe the line      いったとおりにしたほうがいい  
                                 言った通りにした方がよい

what a stroke of luck!      なんとこううんなことか!  
                                 何と幸運なことか!

these data show a current deficit  
                                 これらのデータはげんざいのあかじをしめしている  
                                 これらのデータは現在の赤字を示している

please be more specific      もっとぐたいてきにおねがいします  
                                 もっと具体的のお願いします

that's a joke!            それはじょうだんですよ!  
                                 其れは冗談ですよ!

my, how he's grown        まあ、かれはずいぶんおおきくなって  
                                 まあ、彼は随分大きくなって

but, he's just a kid!      でも、かれはまたまたこどもですよ!  
                                 でも、彼は又々子供ですよ!

they were socially prominent  
                                 かれらはしゃかいてきにじゅうようなじんぶつだった  
                                 彼等は社会的に重要な人物だった

it was a stupid mistake      ばかなまちがいだった  
                                 馬鹿な間違いだった

that makes sense        すじがとおっている  
                                 筋が通っている

our future leaders

わたしたちのしょうらいのしどうしゃ  
私達の将来の指導者